

## Előfizetési feltételek:

Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországra és Ausztriába	
Egy évre . . . . .	50 Ké
Hat hónapra . . . . .	25 Ké
Három hónapra . . . . .	13 Ké
Magyarország-Francaország	63 Ké
Egyéb külföldre . . . . .	75 Ké

TELEFON 98

# BARS

A hírlapbélyeg használatát a pozsonyi  
postaigazgatóság engedélyezt  
25448 III.—1925. szám alatt  
Felvevő postahivatal: LÉVA

**Ára: 1.— Ké**

Hirdetések: Díjszabás szerint. Gyakorl  
hirdetők és a velünk összeköttetésben  
levő hirdető irodák árengedményben  
részeseülnek

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendő  
Kéziratok vissza nem adtnak  
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik: Minden vasárnap reggel  
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések s a reklamációkat  
a kiadóhivatalba kérjük utasítani  
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

### A SzMKE

vasárnap tartotta évi rendes főközgyűlését Komáromban. A közgyűlés fényes bizonyítékot szolgáltatott amellett, hogy a kulturmunka iránt Szlovákiában mind nagyobb az érdeklődés. Öröm volt hallgatni a körzeti titkárok jelentéseit, amelyekben Szlovákia különböző vidékeinek magyar kulturmunkájáról számoltak be.

Tízéves a SzMKE és a főtítkárből az alkalomból megállapította, hogy a tizesztendő alatt betutott pálya határköveit az elért eredmények mutatják s a SzMKE nem csak azoké, akik hivatalosan tagul iratkoztak be, nem csak azoké, akik már megalakították szervezeteiket, hanem minden magyar emberé Szlovákiában: ha magyarnak vallja magát, akkor tudva s tudatlanul, akarva s akaratlanul a SzMKE-vel jut közeli kapcsolatba, a SzMKE-vel, amelynek célja: „Művelt és öntudatos magyar ember Szlovákiában!” S ilyen célkitűzéseivel soha nem öncél, hanem eszköz arra, hogy mindenki hozzájuthasson a nemzeti művelődés kincseire.

A SzMKE ma már a legnagyobb és legátógóbb magyar kulturális szervezete Szlovákiának. Tíz esztendő alatt 188 szervezete létesült, 11 ezer tagja van s ebből igen sok a Garam völgyében.

Ezek a SzMKE fiókok képviselik Szlovákia magyar vidékein az iskolán kívüli magyar művelődés szent ügyét. Ezek a fiókok, helyi szervezetek alkotják az élesztő kovászt a magyar élet fentartásának nagy munkájában.

A Garam völgye tekintélyes szerepet visz a SzMKE munkájában. Öröndetes, hogy a falusi intellektuel mellett vállvetve működik a kergeszé magyar paraszt is, mert érzi, tudja, hogy a munka érte folyik, aki a magyar élet fundamentumát alkotja Szlovákiában. A garam völgyében a magyar paraszt már nem csak a SzMKE előadásainak hallgatóját alkotja, hanem ott ül a falusi SzMKE-fiók tisztviselői s elnöki székében is, ezzel is hangosan dokumentálván, hogy tudatában van annak, hogy a nagy munka a magyar nép és nem egyes társadalmi osztályok érdekében folyik, amely munkának ő csak szerény statisztája.

A SzMKE munkájának nagy jelentőségét éppen az adja meg,

### Mivel magyarázza a garamvölgyi nép az egykezést?

Az Új Élet tovább foglalkozik a garamvölgyi egyke-problémával és újabb számában közlegről-közlegre menve beszámol a nép felfogásáról. Az érdekes cikket itt adjuk:

Az egyke kérdés tanulmányozásánál a pusztá számadatok felvázolása, kimutatása után az egyke szociális, társadalmi és erkölcsi hátterét szokás megvizsgálni. Tagadhatatlan, hogy ez a jelenség mélyreható, vagy régóta működő társadalmi és lelki tényezők közreműködésének eredménye. Ezek a mindenkori szociális és gazdasági adottságok hatása alatt alakulnak ki, majd tradíció erejével még jobban belevésődnek a köztudatba. Ebben az esetben olyan mélyen kialakult felfogással állunk szemben, hogy azt észokokkal, sőt még hathatós szociálpolitikával is csak nehezen lehetne megbontani.

Ezért az egyke-problémánál elsőrendűen fontos a népben élő lelkitényezőknél és a nép ezirányú nézetének megismerése.

A magyar népi állomány garamenti félelmetes zuhanásának hátterében az okok egész szövevénye van, amiket községek szerint ismertetünk. Minden községnél külön adjuk a nép, a következő fejezetekben pedig a nép közt élő intelligencia felfogását és érvelését. Természetesen sok helyütt ugyanaz a felfogás, mi azonban nem törődve az ismétléssel, külön veszünk minden községet, hogy az egyke okairól teljes képet adjunk.

1. Garamkövesd. Annak ellenére, hogy a születések száma erősen esett (1891-ben született 107 gyermek, 1911-ben 55, 1932-ben 42), továbbá, hogy a természetes népmozgalmi hullámnál bizonyos stagnáció van, az egykét nem ismerik és minden valószínűség szerint még a mostani rossz gazdasági viszonyok ellenére sem hozták be. Feltéve, ha mesterséges ösztönzést nem nyerne rá. Leggyakoribb a 3—4 gyermekes család.

2. Kicsind. Mint az adatok is mutatják, az egykezés nincs nagy mértékben elterjedve. Azonban megengedhetőnek tartják, mert félnek a föld elaprózódásától, az elszegényedéstől. A faluban a kettősécske a divatosabb. Ezt a nép egészen természetesnek tartja bár nem ütközik meg a többgyermekes családokon sem.

3. Kőhidgyarmat. Egyke nincs, inkább a kettősécske uralkodik. Különösen elterjedt a fiatalabb nemzedéknél. A szegény embernek (földmunkást, uradalmi cselédet, törpe kiszagát, szegény időségi iparost értünk ezen) a mai világban „minek a sok gyerek: ki győz rájuk keresni”. „Annak se igen van, akinek kevés van”. A gazdáknál a föld és a vagyon megosztásától való félelem az oka annak, hogy kevés náluk a gyermek.

4. Béla. Egyke nincs. A családokban 2—7 gyermek van.

5. Libád. Általános megállapítás szerint egyke még nincs, de a születések korlátozása már kezd terjedni. A gyerekek száma a családokban 2—3. Ok: a falu szegény. A gyermek olyan nehéz gondot jelent hogy inkább lemondanak róla. A napszám kicsi, a kereset gyér a születések korlátozására ezért anyagi okokból térnek rá. A gazdák pedig itt is a vagyon egybetartásával érvelnek. „A mai világban csak egyke, vagy kettősécske mellett lehet tartani a módot”.

6. Kéménd. Az egyke oka első sorban gazdasági. Tradícióva merevedett a gazdáknál, ahol ezzel tartják egybe a birtokot. Különben ez a gazdák egyedül álló és megfellebbezhetetlen érve az egyke mellett. Alátámasztja ebbeli tévhitét is, hogy az egykezés ideiglenesen gazdasági jólétet eredményez. A 4—5 éves hazások között nem ritka eset, hogy nincs gyermek. Kéménden a szegénység, de különösen a cigánység nem egykés.

7. Páld. Az egyke divat de csak a módosaknál van meg. Az ok, melynek a népnél nagy tekintélye van: nem kell osztozkodni. A faluban fogalom ez a szó: „osztozkodik”. Ha a birtok erre a sorsra jut, elítélik a gazdát és magát a birtokot is. Olyan lányt, akinek testvérekkel kell osztozkodnia, nem igen vesznek el feleségül: nem kapósnak. A hasonló helyzetben levő legényt sem becsülik a lányok háznál. Általános érv: az egyke áldás, gazdasági jólétet eredményez.

8. Bény. Egyke még nincs, de egyes adatok arra mutatnak, hogy gazdasági okok miatt (osztás, keresethiány) a szomszédos falvakból ide is beszivárog. Megerősíti ezt a feltevést az a körülmény, hogy a születések száma az utóbbi években alig van az egykehatár felett. A szegény nép nem törődik azokkal a gondokkal és nehézségekkel, amiket több gyermek felnevelése jelent, ezért nem terjed köztük az egyke.

9. Kisgyarmat. Már az előző fejezetben közölt adatokból szomorú kép tárult elénk az egyke térdhódításáról. Kisgyarmat helyzetét még sötétebbé teszi, hogy a születések számának korlátozását nemcsak a nép anyagi önvédelme diktálja, hanem meglazult erkölcsi felfogás is. Sok pénzt kelt a divatra, ami arról tesz tanuságot, hogy nem a vagyon és földéhség a vezérlő gondolata. Az egykezők szerint az egykél nincs sok gond: így kényelmesebben lehet élni. Tehát itt az átlagolt eltérőleg hármas okkal állunk szemben: erkölcsi felfogás, divat és kényelemszeretet.

10. Csata. Az egyke az utóbbi időben ho-

átvenni azt az irányító munkát, amely a magyar nép kulturális felnevelése érdekében a SzMKE keretében folyik. Így vált a SzMKE a szlovákiai magyar népi kultúra és művelődés tiszta forrásává, amelynek felbuzogását mindenkinek segíteni kell, aki a forrásból üdíteni akarja magát.

nosodott meg, különösen a tehetősebbek között. Természetesen itt is elsősorban gazdasági okokból. Félnék a birtok, a vagyon elosztásától. Másrészt többet költenek külsőségekre (pompás ház, divatos ruha mód, stb, több pénz kell) amit a gyermekáldás korlátozásával vélnék elérhetőnek.

A nép kineveti és lenézi a sokgyermekes szülőket. Olyan pária lelkeknek tartja őket, akiknek nincs eszük, alsóbbrendű lények. Szerintük az egyke a gazdasági jólét alapja. Nincs is a faluban talán nagyon szegény egy sem.

11. Oroszka. Majdnem minden családban az egyke rendszer divj. Megmerevedett hagyomány ez melyhez leirhatatlan hűséggel ragaszkodnak. Az oroszok közvélemény szerint szükség is van, okos dolog, mert csak ezzel tartható meg az életet-adó és jelentő föld egy darabban. Azonfelül ismerik a velejáró „előnyöket”, amit kényelmi szempontnak is nevezhetnénk. A helyzet hátrányos oldalát igazán

látó legtöbbször vallásos oroszokai egyszerűen azt mondják az egykezőkről hogy „lusták, nem kell nekik a gyerek”. Az említett okok miatt a falu természetesen tartja az egykezést, mint amivel nem vét semmiféle törvény ellen. Az egykezőket nem itélik el. Még a jobb belátásuk is elaltatja lelkiismeretüket, a hibát a gazdasági helyzettel mentik.

12. Lekér. Az egyke uralma erős, különösen a módosabb családoknál. A gazdák érvétele egyszerű: nincs elég föld. A birtok alig tudja eltartani a kis családot; mi lenne, ha ezt még az örökösök közt el kellene osztani. E gazdasági érv előtt meghajolnak és „vigyáznak magukra”. Nem itélik el azokat, akik „nem felekednek meg magukról”, hanem megállnak az első gyermeknél, aki aztán, ha életben marad, egyedüli örököse lesz a vagyonnak.

(Folyt. köv.)

## Itéletidő a Burvölgyben

A múlt héten valóságos itéletidő pusztított a Bur völgyében. Hatalmas felhőszakadás elárasztotta vízzel Bori, Borló, Dalmad, Szántó és Magyarodot a mindenféle nagy károkat okozott, főként a mezőgazdasági termelésben, az épületekben, sőt a lakások belsejében is.

A leg súlyosabb károkat a magyar lakosságú Borló község szenvedte, amely egy mély völgyben épült, ahol az árvíz megszorulva össze-vissza kavargott. A község helytelen építkezési és az ebből folyó rossz kerítési viszonyai növelték a veszedelmet, mert az áradás által elsodort házerítések és hidak összetörődve megakasztották az árvíz gyors és szabad lefolyását.

A felhőszakadásból keletkezett árvíz éjjel után egy óra tájban érte az alvó vidéket. Az árvíz csakhamar behatolt a lakásokba, ahol az egymértényi szintet is elérte. A lakosság ijedten ugrált ki az ágyakból, míg a víz az ajtóréseken, az egérlukakon és repedéseken folyton szivárgott és megkereste az utat a szekrényekbe is. Természetesen a magasan fekvő épületeknek nem volt részük ebben a kellemetlenségben.

Dr. Salkovszky Jenő, magyar egyesületi párti tartományi képviselő, Hámornyk és Budaváry lévai párttitkárokkal és a Bars szerkesztője múlt pénteken megjelentek a katasztrófa által sújtott vidék központjában, Bori községben. Az utcákon sűrű esszonyok és komorarcú férfiak voltak láthatók. Az áradás ekkor már eltakarodott.

Meglehetett állapítani, hogy az áradás magával sodort az udvarokból minden, még a gazdasági eszközöket is, amelyeket a nép messze vidékről szed össze. Az éléskamrákban a lisztet tönkretette, kovász vált belőle.

A nagy riadalom közepette megszólalt a kőrt, amely munkára hívta a tűzoltókat. És Bori község lakossága tűzoltóságáról a legnagyobb hála és elismerés hangján emlékezik meg, olyan egyszerű munkát végzett a

védelemben. Ezért becsüljük meg a jó tűzoltóságot!

A tűzoltóság az ólak és más emelkedettebb gazdasági épületek tetejéről mentette a lakosságot, amely éjszakai álmából felriasztva, félig öltözötten menekült a lakásába tuduló árvíz elől. Elképzelhető, hogy most miként néz ki a község népének lakása.

A Dalmad család a padláson és háztetőn át menekült. Legmegrendítőbb a helyzet Kovács Zsigmond házában. Egyébként minden vetemény, még a rétek is teljesen elpusztultak. Rengeteg gyümölcsfa fekszik a

földön és az utakat is elpusztította az áradás. Ezeket most javítják.

A magyar Agramos magtárában az ár összekeverte a gabonafajtákat.

A bori szőlők talaját a víz kimosta és a jég a termést elverte.

Amikor Boriban jártunk, mindenki az árvíz által széthordott homját rakogatta. Bizonny még Kovács nagytízleteres ur is csaknem nyakig sáros volt a munkában. Azt mondta, hogy a katonaságtól tanácsos lenne a község részére egy kimustrált pontont kért, hogy hasonló esetben legyen mivel közlekedniük.

Sirba Gábor, a magyar fűrdő bérlője azt mondja, hogy a kára hater ezer korona, de ezzel szemben husz korona haszna van. Mikor a paradox mondás értelmét iránt érdeklődtem, azt mondta, hogy a hater ezer korona kár a természetben van, a husz korona hasznont pedig úgy érte el, hogy az áradás visszahozta évek előtt ellopott egyik székét...

A veszedelmet fokozta az is, hogy a Bur patak nagyon elhanyagolt állapotban van, teljesen be van nőve, így a nagy áradást nem volt képes levezetni. Ezen feltétlenül segíteni kell. A háború előtt működött a Burpatak szabályozó társulat, de ma már senki sem tudja megmondani azt, vajjon mi van ezzel a társulattal, amelyre a jelek szerint most itt nagy szükség lenne.

Egyébként dr. Salkovszky Jenő tartománygyűlési képviselő az országos hivatalban intervenált a gyors segítés ügyében a hatóság a károkat összeíratta.

## KÜLÖNFÉLÉK

### — Léva város tanácsulése.

A város eheti tanácsulésén beszámoltak a pozsonyi intervenciókról. A város előjáróságának két tagja felkereste Ország József országos elnököt, aki biztosította a küldöttséget, hogy Antal G. u. városbíró elhunyt után, továbbra is támogatni fogja a város ügyeit. A pozsonyi Városi Takarékpénztár igazgatójával szintén tárgyalásokat folytatott a küldöttség. Dr. Rozenauer a kormánytanácsos, a városok ellenőrzésével megbízott ügyosztály főnöke átvette a küldöttekkel a város függő dolgait és utmutatásul szolgált azokban. Dr. Ballaival a 300.000 K összegű Nécey-kölcson és a 370.000 K munkálások építési kölcsöne ügyében folyt megbeszélés. A referens az ügyet véleményezte és időközben f. hó 20-án az országos választmány is jóváhagyta. Majd a Lészámító intézetben tárgyaltak a város kikiöltöttei, a háborúelőtti magyarországi kölcsönök rendezése ügyében. Itt is a legjobb indulatról biztosították a város előjáróságát és megállapodás jött létre arra vonatkozólag, hogy szeptemberben személyesen szállnak ki a város anyagi helyzetének és fizetőképességének megállapítása céljából. J. g. Vértly műszaki főtanácsos, a vasuti csatlakozó ut ügyében megtárgyalta a város kikiöltötteivel az államvasutak beadványában foglaltakat és f. hó 30-án ismét kiszáll Lévára, hogy bizottságilag a helyszínen döntsön az ügyben. Az államrendőrségen a kötelező bejelentést tanulmányozták át a város kikiöltöttei, a bejelentést karotérendszer alapján Léván is befogják vezetni. A mint értesültünk az országos választmány legutóbbi ülésén a lévai uszoda építéséhez 400.000 K összegű szubvenciót szavazott meg és ennek érdekében igen hatásos érvekkel szólalt fel dr. Gürtler Dániel, az Egyesült Magyar Párt képviselője is.

— A lévai lelkészválasztás. Amint már jelentettük a lévai ref. egyházközség nagy többséggel Antal Gyula örökébe meghívta Czeglédy Pál, ipolypáztói lelkészt, a barsi egyházmegye esperesét, a dunáninneni egyházkerület püspöbjelöltjét. A lelkészválasztó közgyűlés vasárnap folyt le a ref. templomban Konta Károly és Székely Béla egyházmegyei tanácsbírók közbenjöttével. A közgyűlés egyhangusan Czeglédy Pált választotta meg lelkészévé. A választás az egyházkerület jóváhagyása után válik jogérvényessé s az új lelkész előreláthatóan decemberben foglalja el állását. Czeglédy Pál megválasztása városszerte általános meglepetést keltett.

— ÉVZÁRÓ ÜNNEPELY. A lévai községi magyar iparos és kereskedő tanácsulaközlában az évzáró ünnepély június 20-án volt megtartva. Az ünnepélyen a város és az iskola-tanács részéről Boros Béla h. városbíró, a járási ipartársulat részéről Kern Oszkár alelnök és Tóth Antal titkár, a keresk és iparkamara képviselőit pedig Kostyák József jelentek meg. Dóka Sándor igazgató évzáró beszédében megemlékezett az elmúlt tanév eseményeiről. Beszédítette a tanulókat a további szorgalmas munkára, főleg azon szakismeretek megszerzésére, amelyekre a művelt iparosnak és kereskedőnek oly nagy szüksége van. Beszéde további folyamán rámutatott arra, hogy amilyen az ifjúság olyan lesz a jövő, azért figyelmeztette a tanulókat lsten, a magyarság, a szülők és a felebbvalók iránti köteleességekre, melyeket ha becsületesen teljesítenek, el fog jönni az új világ, ahol boldogság és meglepedés lesz az osztályrésze mindenkinek. Jakubik Erzsébet ügyes kis beszédében köszönte meg tanulóársai nevében is tanítóik fáradozását, majd ígéretet tett, hogy mindég szeretettel fogadják az iskolára visszamelekedni. Boros Béla h. városbíró elismeréssel adózott úgy az igazgatónak, mint a tantestületnek az elért szép eredményekért. Hangoztatta, hogy Léva városa, mely fenntartója ezen iskolának, miként a múltban, úgy a jövőben is azon lesz, hogy minden támogatást megadjon

## ÉLETEM FÁJA

Mögöttem harminc egynéhány év,  
Mint hervadt virágok a múlt  
Még sárgult egytől-egyig régen,  
Utánuk sűrű köd borult  
Harminc egynéhány év . . .  
Egy fél emberélet  
Szántás, vetés, aratás,  
Gond, baj, bú: itélet.  
Bennem új vágyak rajzanak  
A tegnapi holnapra lépek  
Mint köd úgy gomolygok,  
Eléhem zokogó emlékek.  
Harminc egynéhány év,  
Titkon vissza nézek rája . . .  
De sirnom kell, mert sárgul  
Életem: harminc éves fája.

Gúty Alajos.

az iskolák színvonalának emelésére. Végül buzdította a tanulókat a további sikeres munkára. Kern Oszkár írtársulati elnök mondott ezután nagyhatású beszédet. Csofalközásának és örömeinek adott kifejezést azon nagyfokú haladás és fejlődés láttára, amelyet ezen iskolák az utóbbi években felmutattak. Mindez a jelenlegi igazgató és tantestület érdeme, amelyért köszönetét tolmácsolta nekik. Majd a tanulóifjúsághoz intézte szavait s meggyőző érvekkel, megtörtént példákkal bizonyította be, hogy szorgalommal, kitartással, becsülettel a legegyszerűbb inasból is lehet a társadalomnak, a nemzetnek, a köznek nagyon megbecsült vezető egyénisége. Főleg művelt iparosokra és kereskedőkre van ma a legnagyobb szükség. Ezt a műveltséget az iskolák adják, de önképzésük fokozni, többletlesíteni lehet. Erre az önképzésre serkenté a tanulókat s kéri őket, hogy szabad idejüket erre fordítsák. Végül az igazgató kiosztotta a szorgalmas és jó megviseletű tanulóknak a jutalmakat. Jutulomban részt sülték a következők: 30 K-t kaptak: Boromisza Iona, Czompál Lajos, Kécsa Lajos, Bozsenyik László, Szabó János, Koritár Mária, Balázs István, Récz Virág Erzsébet, Máté László. 20 K-t kaptak: Németh Derső, Vargha József, Jakubik János, Pakozdy Béla, Mráz József, Schwaid Magda, Jerábek Julia, Bayer László, Ghimesy István. 15 K-t kaptak: Csáki Margit, Klein János. 10 K-t kaptak: Sziliczai Teréz, Billa László, Mészáros József, Göbő Gyula, Malicher Sándor, Juhász János, Hügyez József, Gattler Rózi, Mordinyi Mária, Tóth István, Demeter István. A Lévai Kaszinó jubileumi alapítványának kamatait kapták: Mészáros Erzsébet, Bátya István. A Lévai Temetkezési Egylet „Báthy László alapítvány”-a kamatait kapja: Vibostyker Ferenc. A tanonciskola Önképzőkörben kifejtett szorgalmas munkásságáért Sogor János 20 K-t, Mucsa László 30 K-t, Fehér Erő 20 K-t kaptak. A tanoncotthon szorgalmas látogatásáért Szeviár János és Serfőző Katalin 20—20 K-t kaptak.

— Kinevezés. A Szovák biztosító társaság vezetősége Mestanek János főkönyvelőt cégvezetővé nevezte ki.

— A római katolikus leányiskola rajz és kézimunka kiállításáról szóló multheti tudósításunkhoz még a következőket közöljük: Kézimunka a III. elemiől van kiállítva. Ott tanulnak dolgozni, figyelmet érdemelnek apró kis horgolások, amelyek a legrendesebben, legpontosabban vannak kiállítva. Különösen kiemeltek Németh Éva munkája. A IV. osztály már többet mutatott fel: szár és keresztöltéses kivarrásait tanuskodnak arról, hogy milyen szeretettel dolgoztak. Dícséretet érdemelnek Boldis Margit és Gráner Margit. Az V. elemi osztály kézimunkái szépségre szinte vetekednek a polg. isk. növendékek munkáival. Külön megdicsérik Keltés Erzsébet és Letocha Sári horgolását. Dícséretet érdemelnek Hingyi Bősi, Nagy Éva és Sarina Vali. A polgári iskola munkáinak mindenütt megtaláljuk az előírt anyagot. A kiállított alsonoművek szép, rendezek, a sok kötött holmi is azt mutatja, hogy nemcsak díszmunkákat, hanem hasznos dolgokat is készítenek. A karácsonyi és anyáknapjára készült kedves apróságok a gyermekek meleg, hálás, szerető szívéből tesznek tanúságot. Külön megdicsérik Varannay Klárit, a polg. II. o.-ból Csapó Zsuzsát, mindenki megcsodálja szép, kötött terítőjét. Nagyon szépen munkálkodik Balog Emma, Földy Jolán és

Mordényi Erzsébet. A III. o.-ból kitétetést kap Iványi Iónka és Reindl Zsuzsa. A rajzot szakszerűen vezetik. Gyönyörködve nézzük a kis első elemisták játékszerű, de nekik igen nehéz, fejtörő rajzeit. Sok lapja van Mertan Emmának. A II. elemi legjobb rajzoló Donáth Lilly, Horátsik Judit és Polczér Zóra. A VI.-ben Bőjös Magda és Balázs Juli. Az V. elemiben Letocha Sári és Nagy Éva tűnnek ki. A polgári iskola kiállított rajzai feltűnően szépek, rendezek. Természet után dolgoznak, a stilizálások a díszítő ornament, kézimunka tervezések mind a leendő élet-hivatásra készítik a növendékeket. A legszébben dolgoznak: Varannay Klári, Schusztá Valéria polg. I. o. növendékek. A polg. II. osztályban ugyanazok, akik a kézimunkában is ki lettek tüntetve. A II. polg. o. Botka Mária, Fornay Lilly, Szojka Anna, Turpinszky Vilma és Varannay Irén. A kiállított festmények között Hubacsok Lujza, Fornay Valéria és Madarász Lenke képei érdemelnek dícséretet.

— Az Egyesült Magyar Párt központja közli a következőket: A magyarság megértve a kor hívó szavát, hatalmas tömegekben tett eleget azon felhívásának, hogy minden magyar tömörüljön szociális magyarságba. A most lefolyt közéleti választások eredménye minden kétséget kizáróan bebizonyította, hogy a nemzetközül hűséget érző magyarok eleget tettek kötelességüknek. Az óriási tömegű jelentkezések feldolgozása, valamint a párt szervezeteinek érdeke azt parancsolja, hogy a tagfelvételt egy időre a párt szüntesse. Ezért az Egyesült Magyar Párt országos elnöksége elhatározta és ezennel közhírré teszi, hogy a tagfelvételt 1938. július hó 15-én szünteti és ezen időpont után későbbi új rendelkezésig, a párt új tagokat fel nem vehet.

— A Lévai Irgalmas Nővérek Internátusába felvettetek mindazon növendékek, akik a zárda elemi, vagy polgári iskoláját látogatták, vagy a helybeli iskolák bármelyikébe járnak. A növendékek gondos felügyelet alatt vannak, egészséges és világos szobákban tartózkodnak, a házhoz közel kert van. — Cim: Irgalmas Nővérek, Léva.

— Autószerencsétlenség. Pénteken délelőtt a Barsmegyei Népbank előtti sarkon komoly baleset történt. Lupták Károly a lévai vágóhidon levő állatbőr szövetkezet alkalmazottja motorkerékpárján robogott a Hviezdoszláv utcán s egy katonai autót a Masaryk utcából futott ki és nekiment a kerékpárnak. Lupták az összeütközés következtében a lábát törte s a kórházba szállították. A szerencsétlenséget bizonyára meglehetett volna előzni, hogyha a katonai autót betarja a normális sebességet. A város vezetősége egyidőben már felkérte a katonai parancsnokságot, hogy a kocsik és kerékpárok sebességét mérsékeljék a városban. Ugyáztik, hogy a kérelemnek nem volt foganatja. Ezekután a magassabb katonai parancsnoksághoz kell fordulnunk.

— A „Družina” hadirokkantak lévai csoportja július hó 3-án délután 4 órakor taggyűlést tart a Szénássy vendéglő külön helyiségében. A tárgyra való fontossággal kérjük a csoport tagjainak pontos megjelenését. Vezetőség.

— Halálhíradás. Özv. Padstüher Antalné, sz. Kabina Modesta áldásos életének 72. évében Budapestben elhunyt. A megdolgozott özv. Koczab Frigyesné, sz. Kabina Camilla testvérét gyászolja.

— A Meghívó. Szent Ágoston-Társulat, a szlovenszói katolikus magyarság könyvkiadó szerve, ezután tudatja minden tagjával, hogy idei rendes évi közgyűlését 1938. július 4-én (hétfőn) tartja Léva város következő programmal: D. e. 9 órakor tünepélyes szentmise a társulat élős elhunyt tagjaiért; mondja Bogárn Gergely sz. sz. t., társulati elnök. A társulat küldetéséről szóló szentbeszédet dr. Herczegh Frigyes OSB deáki plébános mondja. Istentisztelet után közgyűlés a Lévai Kath. Kőr helyiségében. Minden öntudatos katolikus tagtársunkat szeretettel meghív és várjuk a közgyűlésre. Szent Ágoston-Társulat, Galánta.

— A Csehszlovákiai Magyar Gyermekvédő és Szülői Gondozó egylet hálás köszönettel nyugtatja az alábbi nagylelkű adományokat: Özv. Borcsányi Bóláné 300 (elhalt férje emlékére az egyéves évforduló alkalmából), Barsmegyei Népbank 500, Léva város 500, Schosler és Társa 500, Lévai Eszöbank 100, dr. Kmoskó Bóláné urnő 100, Duna Bank 50, 200 K-t kaptunk egy nagylelkű jóakarónktól, aki nem óhajtja magát megnevezni. Kiskéren létesített táborunkba a Boleman gyógytároltól dusan felszerelt mentőszekrényt, a Pick Endre cégől sebészolló és gennyitöltő kaptunk ajándékba. A mult héten kisorsolt gobein képnél finom aranyárnyaját a Steiner Ernő cég ajánlotta fel egyletünknek. Amidőn ismételtelen mély háánkat nyilváníttuk nagylelkű pártfogóink iránt, felkérjük a város segítésre mindég kész lakosságát, hogy 120 kis gyámoltunk számára juttasson hozzánk viselt ruha és cipőfőlé, azonkívül járjon hozzá a kiskéri nyaraló táborunkhoz a lejárak feljavításához nem romlandó élelmiszerekkel, (liszt, cukor, hüvelyesek, konzervek stb.) Ezen kérésünket a Schoeller uradalom 30 kg, Taubinger Árpád pedig 50 kg. liszt felajánlásával sietett megelőzni, amiért ismételt köszönetet mondunk e helyütt. A nagylelkű adományokat szíveskedjenek dr. Boleman Jánoshoz eljuttatni. (Deák Ferenc u. 2. Boleman ház). A Csehszlovákiai Magyar Gyermekvédő és Szülői Gondozó Egylet Lévai Szervezete.

— Korékpártolvaj. A csendőrség letartóztatta Ondristovics Pál 26 éves, felsőzsembéri rovtomtu embert, aki májusban két kerékpárt és egy kabátot lopott.

— TŰZESÉTEK. Pénteken este 9 óra után Biszitz Mózses lévai kereskedő lakásán tűz támadt. A gyorsan felvuló tüztőlóság elojtotta a tüzet. Podluzsányban eddig még ismeretlen okból kigyulladtak a hajlokak. A lévai tüztőlóság alapos munkájának köszönhető, hogy a türet sikerült elfojtani. Nyolc hajlok égett le.

— A közéleti választásokhoz pótlásul közöljük még a következő eredményeket: Marosfalva: EP 156—9 (7), Agr. 49—3 (5). Horhi: EP 89—5 (5), Agr. 66—4 (5). Cseh. Nem. Szoc. 65—3 (2). Nagysalló: EP 1165—21 (16), Agr. 81—1 (3), Komm 47—1 (6), Szoc. dem. 97—2 (2), Iparos és Ker. 117—2 (2). Zvid. p 0 (1), Független p. 52—1 (0), Fasiszta 99—2 (0) Szlisz: 1000—16. Agr. 67—1, Komm. 447—7. Szoc. dem. 61—1, Iparos és Ker. 140—2, Fasiszta 12—0, Sov. jednota 112—2 Csata: 948—25 (10), Agr. 12—0 (4), Komm. 104—2 (7), Vasuti és nyugd 43—1 (0), Kolonia 66—2 (0). Alsóvárad: EP 8 (7), Agr. 4 (5). Tergénye: EP 194—10, Agr 97—5

— Az Apolló mozgóban ma, vasárnap 4, 6 és 8.15 órakor világhírű nagyfilm, Az utolsó Mohikán megy. Délután néphelyrakl — Hétfőn és kedden 8.15 órakor, szerdán 4—6 és 8.15 órakor csodás nagyfilm: A fehér pokol. A főszerepben G. Diessl. D. u. 4 órakor népelőadás c'cső helyiárakkal. — Szombaton és vasárnap Milliomosok, nagyserű vigjáték, a legmulatságosabb jelenetekkel.

— **RÁDIÓHALLGATÓKTÓL** igen sok panasz érkezik be hozzánk amiatt a türethetetlen állapot miatt, hogy városunkban a villamos motorok tulajdonosai még mindig olyan szűkkeblűek, miszerint sajnálják a rendkívül egyszerűen és kevés kiadással megoldható motor blokkoltatását, amivel több mint egy ezer helybeli rádióhallgatót megkímélnének az egész napon át „élvezhető“ elektromos motor zörejektől és az ezzel járó hihetetlen bosszuságtól! A szomszédos államokban már mindenütt törvény írja elő a motorok kötelező blokkolását, miért kérik a mi törvényhozásunk ezen régóta napirenden lévő törvényjavaslant statuálásával? Addig is azonban a városi villamostelep a postaigazgatósággal karöltve csináljon rendet legalább városunkban, amiért hálások lesznek az évenként több mint százezer korona rádióilletéket fizető és sokat bosszankodó lévai rádióhallgatók!

— **A júniusi lévai állatvásár.** Felhajtottak 124 (124) bikát, 453 (70) ökröt, 295 (118) tinót, 344 (76) tehenet, 260 (58) üszőt, 151 (81) borjút, 1870 (124) lovat, 146 (54) bárányt, 22 (8) hizott sertést, 58 (20) maglósertést, 260 (119) szopós malacot, 63 (14) kecskét, összesen fehajtottak 4046 (690) állatot. A zárójelben az eladott állatok száma van. Az árak így alakultak: Bika 280—350, ökör 3—380, tinó 3—4, tehen 250—350, üsző 3—4, borjú 350—450, bárány 3—320, hizottsertés 550—6 élősúly kilója. Ló drbja 600—5000, maglósertés párja 250—350, szopómalac párja 80—150, kecske darabja 80—160 Kc.

— **A kereskedelmi követelések elé vülése.** A legfelsőbb bíróságnak legutóbbi döntvénye szerint a kereskedelmi követelések elévülése nem az erre vonatkozó számla kiállítás napjától, hanem a munka elvégzésének napjától számítódik, ami azt jelenti, hogy munkaszállítási iránti szerződéseknél az elévülési határidő azon a napon kezdődik, amikor a munka elkészült, még ha annak leszállítása később történt is. Ami az elévülési megszaktatást illeti, emlékeztetnem kell tartani, hogy a mai jogszabályok szerint egyes követeléseknek bírósági uton való érvényesítésénél az a nap mérvadó, amelyen a kérvény a bírósághoz érkezett és nem az a nap, amelyen a vonatkozó keresetet postára adták.

— **A Szent István jubiláris év Magyarországon.** A szép külsőségek között, belső áhitattal s méltóságtejes formában letelt Eucharisztikus Világkongresszus befejezése után most az államalkotó nagy király 900 ik elhalálzási évfordulóját fogják Magyarországon nagy fényvel megünnepelni, amikor ismét tömegesen külföldi látogatókat várnak. Az ünnepségeken résztvevőknek nyújtott különféle kedvezmények biztosítása céljából kiadott igazolványok mindazoknak a nagy előnyöknek igénybevételére jogosítanak, amelyeket a külföldiek a világkongresszus alkalmával élveztek úgy csoportos, mint egyéni utazások során (a magyar vonalakon oda és visszautazásnál és ezen felül Budapestről kiinduló két tetszőszerinti vidéki utazásnál, egy további balatoni utnál, — legalább 3 napos magyarországi tartózkodást feltételezve, 50%-os vasúti és hajóuti menetdíjkezdvezményt, továbbá vízumkedvezményt, olcsó belépti díjakat, stb.) Ezen kedvezmények már mostantól kezdve egészen augusztus végéig bármikor igénybevehetők, magának az igazolványfűzetnek érvényességi ideje 30 nap. A csehszlovák állam vasutak az odautazásra augusztus 30-ig, a visszautazásra pedig szeptember 5-ig 33%-os menetdíjkezdvezményt adnak.

— **Halálos baleset.** Budinszky József 54 éves újbányai földműves szénát szállított haza a határból. A magasra rakott széna megbillent és a rajta ülő Budinszky leesett. Súlyos belső zúzódásokat szenvedett, a lévai kórházba szállították, ahol meghalt.

— **A KAMARA ÜLÉSE.** A kesztercebányai kereskedelmi és iparkamara folyó hó 17-én Pauliny Vilmos elnöke alatt tartotta meg igazgatóválasztmányának közgyűlését. Elnök általános képet nyújtott a világgazdaság helyzetéről és jelentést tett a kamarakerületek gazdasági viszonyainak fejlődéséről: megállapította, hogy a gyáripar foglalkoztatása tartósan jó és bizonyos stabilitást mutat; az ipar helyzete 1937-ben az 1936. évhez képest kb. 10 százalékkal kedvezőbb; az építkezés 1937-ben a közmunkák folytán igen élénk volt, nehézséget csak a nyersanyag drágulása okozott és a közszállítások kedvezőtlen feltételei. A fürdőhelyek a kamara kerületében az 1937. évben látogatottabbak voltak, az idegenforgalomhoz fűződő remények azonban Középszlóvákban nem teljesedtek be; az állandó vendégek száma növekedett, ami az 1936. évvel szemben előhaladást jelent, mert az 1936. év lényeges csökkenést mutatott fel az állandó vendégek számában és emelkedés csak az átúszó vendégek létszámába volt. A pénzügyi fejlődése jelentéktelen helyi változással az állami pénzügyi helyzettel az egyes alapok javára eszközölt jubiláris adományokat, végleges határozatot ezekre vonatkozólag legközelebbi jubiláris közgyűlésén a Csehszlovák köztársaság 20 éves fennállásának ünnepelésénél fog hozni. Ezután a kamara zárszámadását hagyta jóvá a közgyűlés. A zárszámadás 1,093 192 65 K bevételt és 1,060.037 40 K kiadást mutat. A segélyalapok szabályzatainak kiegészítése után a közgyűlés végül néhány szokásos kamari kiutalást osztott ki.

**Üzletáthelyezés.** Tisztelettel értesítem a n. é. vásárlóközönséget, hogy üzletemet Bástya utcából, S. ur u. 3. (Strauser) házába helyeztem át. Janicsek Ida.

**Rössz fogalt a legjobban és legolcsóbban kikezeli és rendbehozza BODÁNSZKY IRÉN vizsgázott fogtechnikus Levice, Főtér.**

## Az anyakönyvi hivatali bejegyzése.

Születések. Grünfeld Adolf Hlavács Janka leánya Judit — Belik Anna leánya Mária — Graus Gejza Kriek Irma fia halvaszületett — Takács József Józsa Ilona fia Lajos — Korenovszky József Oravec Julia leánya Margit irena.

Halálozások. Özv. Tulassay Jánosné sz. Névény Teréz 70 éves — Budinszky József 54 éves.

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Lévia, jelentése

	jun 19-án	jun. 28-én
100 pengő — — —	600.—	620.—
1 angol font — — —	144.50	144.—
1 amerikai dollár — — —	29.—	29.—
100 svájci frank — — —	662.—	665.—
100 francia frank — — —	82.50	82.—
100 líra — — — — —	162.—	164.—
100 német márka ezüst — — —	705.—	885.—
100 dinár — — — — —	65.—	65.—
100 lei — — — — —	19.—	19.—

## Kerthelyiség megnyitás!

Ma, vasárnap Szenes Gyulánál (régí vásártér) szombatban és vasárnap cigányzene, rádiózene táncparkett. Hideg, meleg étetek és jó italok! Szíves támogatást kér. 650

## Boraim

mérését folytatom. Óbor literenként 6.— Kc, ujbór 5.— Kc. Szabó Dániel, Polgár utca 17. 648

## Köszönetnyilvánítás.

A lévai közs. magyar általános és továbbképző ipari és kereskedelmi szaktanonciskolák igazgatósága ezton is hálás köszönetét nyilvánítja az alábbi adományokért, amelyeket szorgalmas és jómagaviseletű tanuló évvégi megjutalmazására kaptunk.

Iparos tanonciskolák részére: Bármegyei Népbank 100, Lévai Elsőbank 50, Boros Béla ur 150, Járásí Ipartársulat 200 Kc.

Kereskedő tanonciskola részére: Bármegyei Népbank 50, Lévai Elsőbank 50, Járásí Ipartársulat 100 Kc.

Léva, 1938. június 21.

IGAZGATÓSÁG

## A Bars rádió műsora:

Vasárnap

BRATISLAVA 8.40 Helyszíni kövz. az 500 km versenyről 10.35 Lemezek 18 Magyar óra 23 Hírek.

BUDAPEST. 9.30 Hírek 10 Ref. istentisztelet 11 Rk istentisztelet 12.30 Zene 14 Lemezek 15 Gazdasági előadás 15.50 Cigányzene 17 Hangy 18.30 Jazz 19 A MAC atlétilaki viadalának kövz 19.30 Ének, zongora 20 Szinarany. Komédia 3 felv 21.20 Hírek 21.45 Zene 23 Cigányzene 0.05 Hírek.

PRÁHA. 7 Hangy 12.05 Hírek 23.10 Lemezek.

WIEN. 8 Torna 9 Hangy 15.30 Hegedű, dal.

Hétfő

BRATISLAVA 7.30 Hírek 18 Magyar óra 22.15 Hírek 22.30 Lemezek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 10.45 Mi segít a magyar falun? 12.05 Zongora 12.35 Hírek 12.45 Ének 13.30 Zene 14.15 Diákfelőra 15.45 Hírek 17.35 Ének, zongora 18.35 Cigányzene 19.15 Hírek szlovák nyelven 20.10 Lemezek 21.10 Hírek 21.30 Zene 23.10 Jazz 0.05 Hírek.

PRÁHA. 9.55 Lemezek 16.10 Hírek.

WIEN. 7 Hírek 15.30 Ének, zongora.

Kedd

BRATISLAVA 7.30 Hírek 18 Magyar óra 19.45 Hírek 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Lemezek 12.30 Hírek 13.30 Cigányzene 14.35 Hírek 16.10 Asszonyok tanácsadójá 17 Lengyel dalok 18 Lemezek 19 Erdélyi nótászerzők estje 20.30 Hírek 20.50 Zene 23.10 Jazz 0.05 Hírek.

PRÁHA. 7.05 Hírek 17 Hangy 19.45 Hangjáték.

WIEN. 8.30 Zene 22 Hírek.

Szerda

BRATISLAVA 7 Hangy 9 Istentisztelet 18 Magyar óra 22.20 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Hírek 9 Tóth T. püspökkézsentelese. Kövz az Egyetemi templomból 10.15 Rk istentisztelet 11.15 Görög kat istentisztelet 12.30 Zene 14 Lemezek 16 Magyar Revü 17.30 Cigányzene 18 Aratószokások 19 Hangy 20 „Józsa Gyuri.” Hangj 3 felv 21.30 Hírek 21.50 Zene 23.10 Cigányzene 0.5 Hírek.

PRÁHA. 7 Hangy 16.40 Lemezek.

WIEN. 7 Hírek 19.10 Zene.

Csütörtök

BRATISLAVA 7.30 Hírek 18 Magyar óra 19.30 Tarkaműsor 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Cigányzene 12.30 Hírek 13.30 Zene 14.35 Hírek 17 Jazz 18.30 Zene 19.15 Hírek szlovák nyelven 20 Lemezek 21.10 Hírek 21.30 Cigányzene 23.10 Tánclemezek 0.05 Hírek.

PRÁHA. 7.10 Hírek 18.20 Zene 22.15 Lemezek.

WIEN. 10.30 Zene 18 Dalok.

Péntek

BRATISLAVA 7.30 Hírek 18 Magyar óra 19.30 Tarka-műsor 21.05 Hangj 22.35 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Balatinka 12.30 Hírek 13.30 Zene 14.35 Hírek 16.15 Diákfelőra 17.30 Zongora. 18.15 Cigányzene 19.15 Kültügyi negyedóra 19.30 Ének, zongora 20 „Schönbrunn orgonák.” Zenés hangj 1 felv 21.20 Órgona 21.55 Zene 23.10 Ének, cigányzene 0.05 Hírek.

PRÁHA. 8 Lemezek 19 Hírek 22.35 Zene.

WIEN. 7 Hírek 16 Hangy 22.30 Zene

Szombat

BRATISLAVA 7.30 Hírek 18 Magyar óra 19 Prága 22.25 Hírek

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Zene 12.30 Hírek 13.30 Lemezek 14.35 Hírek 16.15. Mezők 18 Mt üzen a rádió? 18.30 Zene 19.10 Ének, zene 21.35 Hírek 22 Tretyánzsky-emlékverseny, kövz Velencéből a magyar—olasz kardvívócsapat mérkőzéséről 22.35 Jazz 23.10 Cigányzene 0.05 Hírek.

PRÁHA. 11.05 A nemzeti tanács ülése 14.10 Lemezek 20.30 Hangy.

WIEN. 10.30 Zene 13 Hírek 14.10 Zene 19 Hírek.

— **Előkészületek az ideai szegedi játékokra.** Minden év nyarának nagyszabású művészi eseményei a Szegedi Szabadtéri Játékok, amelyeknek során a magyar szellem, a világirodalom legszebb remekműveit mutatják be ünnepi előadások keretében. A játékok ideai programja megmozgatja az egész nemzetközi nyilvánosság figyelmét. Puccini gyönyörű kínai operájának, a Turandot-nak címszerzőjét a milánói Scala világhírű énekesnője, Gina Cigna éneklí, a többi főszerepet is a világhírű olasz operaház legelső művészei: Dora Doria, Giuseppe Breviario. Gina Cigna éneklí azon a monstre szabadtéri hangversenyen a szoprán szótól, melyet a Dóm-téren előadnak, a zeneirodalom egyik remekművét, Verdi Rekvijmét. A másik kimagasló esemény a magyar művészet népi remekművét nyújtja a nézők ezreinek: Kodály daljátékát, amely első alkalommal kerül színpadra. A játékok július 23-án kezdődnek, aug. 15-ig tartanak. Az ember tragédiáját július 23-án, aug. 7-én és 11-én adják elő, harmadik évben szerepel a játéktrenden Herczeg: Bizánca, júl. 25-én 31-én és aug. 15-én. A Turandot július 30-án mutatják be és megismétlik aug. 4-én és 8-án, a Hány János bemutatója júl. 24-én és előadása aug. 1-én és 13-án. A műsor 5-ik darabja, amely ősbemutatónak számít a jubiláris Szt. István ünnepségekkel kapcsolatosan Ujházy: Missa Sollemnis szerzőjének új történelmi drámája, az István király népe, amelyet aug. 6-án mutatnak be és megismétlik 9-én és 14-én. A programot értékes zenei események egészítik ki vasárnaponkénti Dómhangversenyek mellett. Aug. 2-án Kodály vezényli a Budapesti Filharmonikusok zenekarát (Psalmus Hungaricus, Te Deum, Jézus és a kufárok), aug. 10-én bemutatják a Verdi-Rekvijmet. Július 20-tól, aug. 18-ig félúton utazás lesz Szegedre és az előadásokra filléres ünnepi vonatokat indítanak Magyarországon.

### Gyászköszönet.

Mindazon rokonoknak, ismerősöknek és a megjelent szakított uraknak, kik felejtethetetlen édesanyánk elhunytá alkalmával részvételükkel fájdalomukat nyihenték és Őt utolsó útjára elkísérni szívesek voltak, ezúton mondunk hálás köszönetet, ugyszintén a küldött virágadományért is.

BRNAK JÓZSEF és neje.

### Köszönetnyilvánítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet május hóban a következő adományokat kapta:

B. J. Léva 10 Ké, Lutovszky Károly és Kálmán koszorúmegváltás címén 30 Ké, Weinberger Lászlóné 5 kg finom liszt, Kovács Odón 24 m. különféle ruhaanyag, Iván Jánosné 10 Ké, Pokorny Gottfried 100, Steiner Gyula 4 1/2 kg zsír, Horka Józsefné 100 Ké, Uradalom Léva 6 kg kenyér, Reiter Péter 30 gyermek ingyen nyírása, Zivena adomány 100, Schoeller és Társa Antal Gyula koszorúmegváltás címén 150, Ing. Jozef Konrad Bratislava, Antal Gyula koszorúmegváltás 50, özv. Borcsányi Beláné 500 Ké.

Ondrejkovits Mária lelkes gyűjtése az árvaházi gyermekek részére ágyhuzatra:

Ondrejkovits Mária 25, Kostyek Józsefné 20, Babusik nővérek 20, dr. Sterbinszkyne 20, özv. Hoffmann Istvánné 20, özv. Jeszenszky Istvánné 20, özv. Vojnarovszkyne 20, özv. Záhorszky Istvánné 20, Král Viktória 5, Widder Jenő 20, összesen 190 Ké.

Fogadják a nemesszívű adakozók az árvák nevében hálás köszönetünket.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA alelnök.

### Helyesbítés.

A bíró: Hát hogy is volt az, hogy először jó gorombán összeszűrtél a szomszédját, aztán még két jó pontot is adott neki?

A vádlott: Hát kérem bíró ur, csak mikor már jól odamondogattam neki, akkor jutott eszembe, hogy olyan süket a szomszéd, mint az ágyu. Nos helyesbítettem a tévedésemet.

## Pályázat.

A Lévai Temetkezési Egylet pénzbe-szedői állásra pályázatot hirdet, feltételek megtudhatók Éder Kálmán elnöknel, Szepessy utca 20. szám alatt.

Az egylet tagjaival ezúton közli, az elnökség, hogy Brunclik József kilépett állásából.

## Lévai TE—ÉSE 2:1 (1:0)

Bíró: Hacker, Komárom

Az LTE csapata Matu'ányi, Horváth I. és Dohány helyén 3 tartalékkal állt fel és aránylag biztosan győzött a divíziós érsekújvári csapat ellen. Az LTE-t nagy közönség buzdította és a csapat, leszámítva az utolsó negyedórát, amikor összeroppant, kiváló játékkal hálálta meg a közönség lelkesedését. Győzelme csak az utolsó percekben volt kétséges, amikor az ÉSE jobb fizikumú játékosai főlénybe kerültek. Az első félidőben változatos, nívós, de tulkevény játék folyt. A vezető gólt Kuzsel lötte 11-ből védhetetlenül. A második félidőben Horváth III. egyéni játékkal hitör, tisztára játéssa magát és a közönség élénk tapsai mellett védhetetlenül helyezi a hálóba a labdát. Ezután az LTE kissé viaszosab, ESÉ fejlőd és Reiner középfedezet erős lövése, melyet különben Jancsó kapus fogott volna, de Benyovszky lábán a labda irányt változtatva a hálóba került. Az utolsó percekben az ÉSE erősen küzd a kiegyenlítésért, de az LTE nagyszerűen védekezik és sikerült is a Magyar Kupában tovább jutnia. Ezzel megbizonyította az LTE, hogy bármely szlovákiai csapatnak méltó ellenfele, mert ha akar, tud szívvel-lelkekkel valódi kupastilusban küzdeni és győzni. Egyénileg Jancsó hibátlan volt, a Martinovic—Vízny hádvéd-pár szintén jól játszott. A mezőny legjobb embere BENYOVSZKY középfedezet, de Ocsák is, különösen az első félidőben, kiválótt nyújtott. Várady szükségmegoldás volt. Tóth a mérkőzés elején leszántult és ezután csak statisztált. Horváth II. szívvel küzdött. A csapat legeredményesebb embere HORVÁTH III. Ez a kiatermetű futballista fejlett technikával, nagy átütő képességgel, megfelelő gyorsasággal, körültekintéssel és keménységgel rendelkezik. Mindenütt ott volt, úgy a támadásban, mint a védelemben, ahol szükség volt rá. Ha így fejlődik, nagy játékos lehet belőle. Kuzsel keményen küzdött, amíg tudóval bírta, a végén ő is nagyon kifáradt. Juhász megfelelt, de tartalassu és nem elég leleményes, ha ebben a két dologban javul, akkor egyik legjobb tagja lehet a csatársornak. Az ÉSE fedezet-sora Reinerrel az élén kiválótt nyújtott, a közvetlen védelem megfelelt, a csatársor teljesen eltűnt a mezőnyben. A bíró egy-két kisebb hibától eltekintve, jól vezette a mérkőzést, bár néha túl sokat engedett meg a játékosoknak.

MA DÉLUTÁN A NYITRAI AC csapata játszik barátságos revanche mérkőzést Léva, az LTE csapatával, 5 órai kezdettel.

DIÁK 11—KATONAI 11 2:2 (1:1) Hét-főn d. u. az LTE pályán játszották a nemzetvédelem javára, szépszámu közönség mellett. Bíró: Való.

JÓVÓ VASÁRNAP Magyar Kupa elődöntő Léva, a nyugati kerület magyar bajnoksapata a pozsonyi LIGETI lesz LTE ellenfele.

L é v a v á r o s .

ad. 2095—1938. szám.

## Hirdetmény.

Léva város zárt ajánlatok beszerzése után bérbeadja az új vághíd melletti 11 magyar hold kiterjedésű szántóföld ingatlanát 1938. évi október hó 1-től kezdődő 6 gazdasági évre.

Az írásbeli ajánlatok 1938. július hó 12-ig d. e. 11 óráig borítékban nyújtandók be a városi iktatóban.

Részleges felvilágosítással a városi hivatal közig. ügyosztálya szolgál, I. em. 12.

Léva, 1938. június hó 20.

CSERNÁK S. k.  
h. városbíró.

Nagyobb mennyiségben különböző nagyságu

faládák eladóh.

cím a kiadóhivatalban.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetésekre való levélbéli érdeklődésekre körünk válasza szolgáló levelezőlapot csatoln!

**Eladók** egyszerű ablakok, ajtók. Cím a kiadóban.

**Eladó** Ladányi utca 7. szám haz. Bővebbet a kiadóban.

**Építőtekek** a város közepén cca 500 0l jutányosan eladó. Cím a kiadóban.

**Gyermekkosci** jókarban kerestetik. Cím a kiadóban.

**Eladó** a Ladányi utcai volt Kvitt-féle ház, azonnal beköltözhető. Információt ad: Steiner, üvegkereskedő. 591

**3 szobás** utcai modern lakás benn a városban kiadó. Bővebbet: Steiner, üvegkereskedőnél. 592

**Modern** 2 szobás, komfortos ház, adómentes, e l a d ó. Érdeklődni: Mángorló-köz 12.

**Eladó** Léva, a Káposztási Felsőrétek dűlőben 3700 n. 0l. kiterjedésű ingatlan, melynek fele része szántó föld, fele pedig rétnak használatik. Feltételek dr. Kaizer ügyvédi irodában. 626

**Eladó** jókarban levő gyermekkosci. Koháry utca 38. 627

**Irodai üvegfal,** rények, különféle butork és berendezési tárgyak olcsón eladók. Megtekinthetők Klein Károly (Deutsch) szállítónál, Beneš utca. 629

**Antik** Biedermaier bordó plüss szalngarnitúra, márvány konzolos szalontükör eladó. Szepessy utca 39. sz. alatt 630

**Eladó** új komfortos ház, ketten is lakhatják. Ujtelep, III. utca 22. 645

**Kiadó** új ház 2 szoba, konyha, mellék-helyiségek. Augusztus 1-től. 646

**Kifutófiu** felvétetik július 1-re. Schultz, Bernolák u. 6. 647

**Egy** nagy szoba Bati u. 2. szám alatt kiadó. 648

**Napsugár** nyaralóban a város leg-  
ideálisabb helyén, por-  
mentes, tiszta levegőn gyermekek napközi  
ellátással, esetleg bejáró kosztosokat felveszek.  
Előjegyzést elfogad Kern Oszkárné. 631  
kiadóhivatalban.

**Iskolás leánykát** a következő  
tanévre teljes  
ellátással, esetleg bejáró kosztosokat felveszek.  
Előjegyzést elfogad Kern Oszkárné. 632

**Eladó** gyermekkosci, Ujtelep IV. u. 15.  
635

**Kőpincéknél** egy darab föld eladó  
Érdeklődni Kersék  
utca 8. szám. 636

**Német és angol** nyelvet tanít  
Alsterné,  
Belcsák-sor 2. Tanulókkal iskolai korrepetálás  
a szünidő alatt. 637

**Bérbeadó** földek. Jakab Sándor,  
Tabán. 638

**Üzlethelyiség** a város legforgal-  
masabb helyén ki-  
adó. Érdeklődések a „Bars” kiadóhivatalába  
küldendő „Üzlet” jelíggel. 639

**Szederpálinkát** aki akar főzni,  
nyolc napon be-  
lül jelentse Mihálykánál. 640

**Két** ágú kőrishából, jókarban lévő eladó.  
Csepregi utca 36. szám. 642

**Eladó** szoba, konyha, telekkel. Cim  
Ujtelepen, Horváth üzletben. 643

## BÓZSIK KÁROLY faszobrász

VÁLLAL: faragott butor darabokat  
vagy teljes szoba berendezéseket, u. m.  
ebédlő, szalon, uriszoba, valamint szob-  
rok, reliefképek, képrámák, stb. készí-  
tését, bármilyen rajz vagy kép után,  
jutányos árban!

Léva, Koháry utca 83. sz.

## BORKIMÉRÉS!

Az Oroszkai Cukorgyár gényei  
kerülete kicsinyben fogja kimérni  
a sajáttermesű, jóminőségű siklósi

## FAJBORAIT

1938. évi július hó 1-től 15-ig  
literenként 6.—, 7.— Ké-ért a lévai  
uradalmi préházban, Fėja-tér 4.

## FIGYELEM!



Mélyen leszállított áron kap még  
július 1-ig férfi, női és gyermekruhát  
**SZILÁRD ruhaüzletében.**

**Használja ki még ezt a rövid alkalmat!**

Ugyanott különböző üzleti berendezés jutányosan eladó!



His Master's gramofonok és  
lemezek!

Vadászati és halászati cikkek  
nagy választékban!

Lőpor, robbantószer áruda!

JAWA Autó-moto Service!

Az összes gyártmányu kerék-  
párok állandóan raktáron!

**BAROSKA J. LEVICE BENEŠ UTCA 3.  
TELEFON : 130.**

## ÓRÁKAT és ÉKSZEREKET

legolcsóbban

BOLEMAN  
GYÓGYSZERTÁRRAL  
SZEMBEN.

**Steiner Testvérek-nél**

szerezhet be, Léván

## RADIONÁL

ne a reklám, hanem az évtizedes tapasztalatokra alapított

**bizalom**

vezesse vásárlásánál:

## RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

legrégebbi radio áruházába LÉVÁN. Alapított: 1881.

**Használja ki előnyös** Telefunken csereakciónkat  
kedvező **részletfizetési** feltételek mellett! **Tekintse**  
**meg** nagy választéku raktárunkat, vételkényszer nélkül!

Az Orient mozgó

Vigyázat! 26-án, d. u. 4 órakor  
néphelyárrakkal! 6 és fél 9 órakor  
rendes helyárrakkal!

## TRUXA

Kalandor nagyfilm az artisták életéből. Pazar  
kiállítású revüjelenetek, fülbeaszó zene. —  
Fősz.: La Jana, (a Hindu siremlék sztárja)  
Hans Stelzer, Haus Söhnker.

Jun. 28—28. Szenzációs premier! Elejétől végig izgalmas nagyfilm! Repülő-  
gép és express-vonat szenzációs élet-halál harca!

## PÁNIK A NYUGATI EXPRESSZEN

Fősz.: H. Williams, G. Tearle, Julien Mitchell.

Jön már július 1-től (péntek) a francia film-  
gyártás mesterműve! Lebilincselő tengerész-  
dráma! — Szerlem és kötelesség eposza.  
Fősz.: Marcelle Chantal, Viktor Fran-  
cen, J. Pierre Aumont.

## Parancs ellen!

(A KADÉT BECSÜLET)